

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1997 - 1998 (*)

16 FEBRUARI 1998

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van de wet van
11 april 1994
tot organisatie van de
geautomatiseerde stemming**

(Ingediend door de heer Didier Reynders)

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

1. Voorgeschiedenis en redenen om over te stappen op de geautomatiseerde stemming

De gedachte om de stemming en de stemopneming te automatiseren, werd geopperd door de voormalige minister van Binnenlandse Zaken, de heer Joseph Michel, maar werd pas door zijn opvolger uitgetoetst in twee kleine kieskantons (Verlaine en Waarschoot), ter gelegenheid van de parlements- en provincieraadsverkiezingen van 24 november 1991 (wet van 19 juli 1991 tot organisatie van de stemming door middel van geautomatiseerde systemen in de kieskantons Verlaine en Waarschoot).

Als gevolg van dat eerste, overtuigende experiment werd de wet van 11 april 1994 goedgekeurd waardoor het mogelijk is die wijze van stemmen uit te breiden tot het hele Belgische grondgebied en tot alle verkiezingen.

Er werden twee werkgroepen opgericht om de twee geautomatiseerde systemen voor de stemming en de

(*) Vierde zitting van de 49^{ste} zittingsperiode

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1997 - 1998 (*)

16 FÉVRIER 1998

PROPOSITION DE LOI

**visant à modifier la loi du
11 avril 1994 organisant le
vote automatisé**

(Déposée par M. Didier Reynders)

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

1. Historique et raisons du passage au vote automatisé

L'idée de l'automatisation des procédures de vote et de dépouillement avait été lancée par le ministre de l'Intérieur, M. Joseph Michel, mais fut mise à l'essai par son successeur, dans deux petits cantons électoraux (Verlaine et Waarschoot), lors des élections législatives et provinciales du 24 novembre 1991 (loi du 19 juillet 1991 organisant le vote au moyen de systèmes automatisés dans les cantons électoraux de Verlaine et de Waarschoot).

Suite à cette première expérience concluante, la loi du 11 avril 1994 fut adoptée rendant possible l'extension de ce mode de vote sur l'ensemble du territoire de la Belgique et ce, pour toutes les élections.

Deux groupes de travail ont été mis sur pied afin d'évaluer les deux systèmes automatisés de vote et

(*) Quatrième session de la 49^{ème} législature

totalisatie die werden toegelaten voor de provincie- en gemeenteraadsverkiezingen van 9 oktober 1994 te beoordelen. De verslagen van die werkgroepen hebben geen betrekking op het toezicht op de stemmingsprocedure maar op de techniek of de organisatie. Ze kunnen als volgt worden samengevat :

1° op technisch vlak heeft de geautomatiseerde stemming beantwoord aan wat ervan werd verwacht en alleen het gebruik van de leespen heeft voor sommige kiezers problemen doen rijzen;

2° om diverse redenen (groot aantal lijsten en kandidaten, mogelijkheid tot meervoudig stemmen, gebruik van ongewone afkortingen, gelijktijdige verkiezingen, onaangepaste ligging van het stembureau, enzovoort) waren er in de grote steden en in de gemeenten met stembureaus waar een groot aantal kiezers waren ingeschreven (1200 of meer) soms lange rijen wachtenden.

Het op 2 en 3 februari 1995 goedgekeurde eindverslag bevat bovendien technische aanbevelingen ⁽¹⁾.

In de parlementaire voorbereiding van de wet van 11 april 1994 verantwoordt de minister de verandering van de wijze van stemmen door :

1° de hoge en veranderlijke kostprijs van het papier;

2° de moeilijkheid om in de grote gemeenten personen te vinden om de stemopnemingsbureaus te bemannen ⁽²⁾.

Voor het elektronisch stemmen moeten minder personen aanwezig zijn omdat de stemmingsprocedure vlugger verloopt, er minder bureaus zijn en er geen stemopnemingsbureaus zijn ⁽³⁾.

Bij de opstelling van de wet van 11 april 1994 heeft de minister aangegeven dat de Staat ongeveer 20 % van de kosten van de traditionele verkiezingen droeg en de gemeenten ongeveer 80 % ⁽⁴⁾.

De invoering van het geautomatiseerd stemmen moest voor de Staat een besparing met zich brengen wat de aankoop van het papier voor de stembiljetten

de totalisation agréés pour les élections provinciales et communales du 9 octobre 1994. Les rapports de ces groupes de travail n'ont pas trait au contrôle de la procédure de vote mais sont d'ordre technique ou organisationnel. On peut les résumer de la manière suivante :

1° le vote automatisé a répondu sur le plan technique à ce que l'on en attendait, seule l'utilisation du crayon optique a donné lieu à des difficultés pour certains électeurs;

2° en raison de circonstances diverses (nombre important de listes et de candidats, possibilité de vote multiple, utilisation de sigles inhabituels, élections simultanées, implantation inadéquate du bureau de vote, etc.), des files d'attente parfois importantes se sont constituées dans les grandes villes et dans les communes où des bureaux de vote comportaient un grand nombre d'électeurs inscrits (1200 ou plus).

Le rapport final, approuvé les 2 et 3 février 1995, fait en outre des recommandations d'ordre technique ⁽¹⁾.

Dans les travaux préparatoires de la loi du 11 avril 1994, le ministre justifie le changement de mode de vote en raison :

1° du coût élevé et fluctuant du papier;

2° de la difficulté à trouver des personnes pour faire fonctionner les bureaux de dépouillement dans les grandes localités ⁽²⁾.

Le vote électronique requiert la présence de moins de monde dans la mesure où la procédure de vote est plus rapide, le nombre de bureaux est moins important et il n'y a pas de bureau de dépouillement³.

Lors de l'élaboration de la loi du 11 avril 1994, le ministre affirmait que l'Etat supportait quelque 20% du coût des élections classiques et les communes environ 80 % ⁽⁴⁾.

L'introduction du vote automatisé devait entraîner pour l'Etat une économie quant à l'achat du papier pour les bulletins de vote et quant aux jetons de

⁽¹⁾ Schriftelijke vraag nr. 1035 van de heer J. Thiel, *Vragen en antwoorden*, Kamer, 1994-1995, nr. 148., blz. 15918.

⁽²⁾ Gedr. St. Senaat, 1993-1994, nr 994/2, blz. 3.

⁽³⁾ Gedr. St. Senaat, 1993-1994, nr. 994/2, blz. 5.

⁽⁴⁾ Gedr. St. Senaat, 1993-1994, nr .994/2, blz.9.

⁽¹⁾ Question écrite n° 1035 de M. J. Thiel, *Questions et Réponses*, Chambre, 1994-1995, n° 148, p .15.918)

⁽²⁾ Doc. Sénat, 1993-1994, n° 994/2, p. 3.

⁽³⁾ Doc. Sénat, 1993-1994, n° 994/2, p. 5.

⁽⁴⁾ Doc. Sénat, 1993-1994, n° 994/2, p. 9.

betreft en op het vlak van de presentiegelden, door de vermindering van het aantal stembureaus en het verdwijnen van de stemopnemingsbureaus ⁽⁵⁾.

De gemeenten zouden besparen op het drukken van de stembiljetten, op het vervoer van de stembiljetten naar de stemopnemingsbureaus en op een aantal afgeleide kosten (gebruik van lokalen voor de stembureaus, politietoezicht enz.).

2. Het knelpunt van de geautomatiseerde stemming : de controle

De geautomatiseerde stemming heeft weliswaar voordelen, maar ze doet het probleem rijzen van de controle op de stemverrichtingen (stemming en stemopneming).

Samengevat geschieden de stemverrichtingen in vier etappes. Men kan zich voor elk stadium van de stemmings- en stemopnemingsprocedure afvragen voor welk soort van democratische controle is gezorgd.

a) Eerste etappe

Elke voorzitter van een stembureau ontvangt een diskette met de nodige programma's om de elektronische urne en de apparaten in de stemhokjes te sturen, evenals een reservekopie.

In zijn antwoord op een parlementaire vraag in dat verband heeft de minister het volgende gesteld : «Persoonlijk heb ik er geen bezwaar tegen dat de parlementsleden die het verlangen, een test komen uitvoeren in het ministerie van Binnenlandse Zaken teneinde zich te vergewissen van de betrouwbaarheid van de programma's.» ⁽⁶⁾. Er is echter geen enkele controle op het gebruikte programma.

⁽⁵⁾ Wat het ministerie van Binnenlandse Zaken betreft, waren de kosten voor de parlements- en Europese verkiezingen tussen 1981 en 1989 de volgende (zonder rekening te houden met de uitgaven die zijn opgenomen in de begrotingen van de gemeenten) :

- 77.794.360 frank voor de parlementsverkiezingen van 8 november 1981;
- 48.586.369 frank voor de Europese verkiezingen van 17 juni 1984;
- 92.298.528 frank voor de verkiezingen van 13 oktober 1985;
- 108.123.815 frank voor de verkiezingen van 13 december 1987;
- 75.290.325 frank voor de verkiezingen van 18 juni 1989.

Naar gelang van de provincie schommelen de kosten voor de gemeenten tussen 25 en 35 frank per kiezer. In sommige gemeenten bedragen die kosten 50 frank per kiezer (schriftelijke vraag nr. 730 van de heer W. Draps, *Vragen en antwoorden*, Kamer, 1990-1991, nr. 160, blz. 13673).

⁽⁶⁾ Schriftelijke vraag nr. 788 van de heer L. Standaert, *Vragen en antwoorden*, Kamer, 1993-1994, nr. 116, blz. 12287.

présence, par suite de la réduction du nombre de bureaux de vote et de la disparition des bureaux de dépouillement ⁽⁵⁾.

Pour les communes, l'économie porterait sur l'impression des bulletins de vote, sur le transport des bulletins de vote aux bureaux de dépouillement et sur un certain nombre de dépenses incidentes (utilisations de locaux pour les bureaux de vote, surveillance de police, etc.).

2. Le problème du vote automatisé : le contrôle

Pour louables que soient les avantages du système de vote automatisé, ce dernier pose néanmoins la question du contrôle des opérations de vote (élections et dépouillement).

Si l'on peut résumer, les opérations de vote se composent de quatre étapes. A chaque stade de la procédure de vote et de dépouillement, on est en droit de se demander quel type de contrôle démocratique a été imaginé.

a) Première étape

Chaque président de bureau de vote reçoit une disquette contenant les logiciels nécessaires pour actionner l'urne électronique et les appareils qui se trouvent dans les isoloirs, ainsi qu'une copie de réserve.

En réponse à une question parlementaire qui lui était posée sur le sujet, le ministre précise qu'il «n'y a pas d'objection de ma part à ce que les parlementaires qui le désirent effectuent un test au ministère de l'Intérieur pour s'assurer de la fiabilité des programmes» ⁽⁶⁾. Cependant, il n'existe aucun contrôle sur le logiciel utilisé.

⁽⁵⁾ Les coûts des élections législatives ou européennes de 1981 à 1989, en ce qui concerne le ministère de l'Intérieur (sans compter les dépenses inscrites aux budgets communaux), étaient les suivants :

- 77.794.360 francs pour les élections législatives du 8 novembre 1981;
- 48.586.369 francs pour les élections européennes du 17 juin 1984;
- 92.298.528 francs pour les élections du 13 octobre 1985;
- 108.123.815 francs pour les élections du 13 décembre 1987;
- 75.290.325 francs pour les élections du 18 juin 1989.

Le coût pour les communes s'élève, selon les communes, entre 25 et 35 francs par électeur, certaines communes atteignant les 50 francs (Question écrite n° 730 de M. W. Draps, *Questions et Réponses*, Chambre, 1990-1991, n° 160, p. 13.673).

⁽⁶⁾ Question écrite n° 788 de M. L. Standaert, *Questions et Réponses*, Chambre, 1993/1994, n° 116, p. 12.287.

b) Tweede etappe

De kiezer die zich aanmeldt, ontvangt een magneetkaart die gevalideerd wordt door de voorzitter van het bureau. De kiezer steekt die kaart in het apparaat en brengt zijn stem uit volgens de aanwijzingen die hem worden gegeven. De stemmachine geeft hem zijn kaart terug. De kiezer overhandigt zijn kaart aan de voorzitter van het stembureau die nagaat of de kaart niet beschadigd is of geen merkteken vertoont. Indien dat niet het geval is, geeft de voorzitter de kaart terug aan de kiezer, die ze in de elektronische stembus steekt, welke de stemming registreert. De magnetische kaarten worden in een verzegelde bak bewaard.

Het weekend vóór dat van de verkiezingen kan elke kandidaat door middel van controles en tests nagaan of de uitgebrachte stem overeenstemt met die welke op de magneetkaart is geregistreerd.

Die voorafgaande controle op een «test»-machine die zich in het ministerie van Binnenlandse Zaken bevindt, biedt de verschillende kandidaten niet de mogelijkheid zich te vergewissen van de betrouwbaarheid van alle stemmachines die bij de stemming zullen worden gebruikt. Evenmin als voor de eerste etappe bestaat ook hier een echte controle. De kandidaten kunnen zich er niet van vergewissen dat de door de kiezer uitgebrachte stem dezelfde is als die welke op de magneetkaart werd geregistreerd.

c) Derde etappe

Na afloop van de eigenlijke stemverrichtingen registreert de stembus alle gegevens op een diskette, die overhandigd wordt aan de voorzitter van het hoofdbureau. Er wordt van deze diskette ook een kopie gemaakt. In principe kan alleen de originele diskette gelezen worden op het hoofdbureau van het kanton. De originele diskette kan pas in geval van defect en door middel van een speciale ingreep van de voorzitter van het hoofdbureau vervangen worden door de kopie.

De kandidaten en de kiezers kunnen zich ook hier afvragen of het registreren door de stembus van de op de magneetkaart geregistreeerde stem wel wordt gecontroleerd. Er bestaat echter geen dergelijke controle.

d) Vierde etappe

De verschillende diskettes worden in het hoofdbureau geregistreerd. De zetelverdeling wordt voor het hele land berekend door een computerprogramma. Het systeem belet dat men een diskette van een bureau van een ander kanton registreert of dat men dezelfde diskette tweemaal registreert.

b) Deuxième étape

L'électeur qui se présente se voit remettre une carte magnétique qui aura été validée par le président du bureau. L'électeur introduit cette carte dans l'appareil, indique son vote en suivant les indications. La machine lui restitue sa carte. L'électeur la rend au président du bureau de vote qui vérifie si la carte n'est pas endommagée ou ne porte aucune trace. Si tel n'est pas le cas, le président rend la carte à l'électeur qui la glisse dans l'urne électronique qui enregistrera le vote. Cette urne est conservée dans un bac scellé.

La semaine précédant le jour de l'élection, tout candidat peut procéder à des vérifications et à des tests afin de contrôler la concordance du vote exprimé et du vote enregistré sur la carte magnétique.

Ce contrôle préalable sur une machine «test» située au ministère de l'Intérieur ne permet pas aux différents candidats de s'assurer de la fiabilité de l'ensemble des machines à voter qui seront utilisées lors du vote. A ce stade, pas plus qu'au premier, il n'existe de véritable contrôle. Les candidats ne peuvent pas s'assurer qu'il existe bien une concordance entre le vote exprimé par l'électeur et celui enregistré sur la carte magnétique.

c) Troisième étape

A l'issue des opérations de vote proprement dites, l'urne enregistre toutes les données sur une disquette qui sera remise au président du bureau principal. Cette disquette fait par ailleurs également l'objet d'une copie. En principe, seul l'original peut être lu au bureau principal du canton. Ce n'est qu'en cas de défaillance de l'original que, moyennant une intervention spéciale du président du bureau principal, la copie pourra être substituée à l'original.

A nouveau les candidats et les électeurs sont en droit de se demander s'il existe un contrôle sur le fait que l'urne enregistre bien le vote enregistré sur la carte magnétique. Or, pareil contrôle n'existe pas.

d) Quatrième étape

Les différentes disquettes sont enregistrées au bureau principal. Un programme informatique calcule la répartition des sièges pour l'ensemble du pays. Le système empêche que l'on enregistre une disquette d'un bureau d'un autre canton ou que l'on enregistre deux fois la même disquette.

Er bestaan wel waarborgen om vervalsingen te voorkomen in het stembureau, tijdens het vervoer van de stembus of bij het verzamelen van de gegevens. Er zijn bijzondere maatregelen genomen om dergelijke vervalsingen te voorkomen, onder meer door de encryptie van de gegevens, door het gebruik van wachtwoorden die alleen door de voorzitters van de bureaus gekend zijn en door de mogelijkheid om een hertelling van de individueel uitgebrachte stemmen uit te voeren ⁽⁷⁾. Er bestaat echter geen enkele controle op het computerprogramma dat de zetelverdeling voor het hele land berekent.

Zowel vanuit het oogpunt van het toezicht van de parlementaire assemblees op de uitvoerende macht als vanuit het oogpunt van de democratische controle op de verkiezingen dient te worden vastgesteld dat de parlementsleden, de kandidaten of hun kiezers geen enkele controle hebben of kunnen hebben op het verloop van de verkiezingen indien deze geautomatiseerd zijn. Bij de zogenaamd «traditionele» wijze van stemmen is er ongetwijfeld bedrog, maar ze biedt de geïnteresseerden een recht van controle op de stemmingsprocedure en op de stemopneming.

De elektronische stemming biedt op dit ogenblik geen dergelijke garantie. De bijzitters hebben alleen de mogelijkheid om na te gaan of het stembureau goed geïnstalleerd is, of aan elke kiezer een magneetkaart wordt overhandigd en of de elektronische stembus te bevoegder plaatse wordt overhandigd. Maar hoe worden de computerprogramma's en de gebruikte geautomatiseerde procedures gecontroleerd ?

3. Het instellen van een echte controle

Wij zijn van mening dat hier werkelijk een leemte bestaat. Het is ondenkbaar dat men, in een democratisch land dat waarnemers naar alle uithoeken van de wereld stuurt om er toezicht te houden op de verkiezingen, geen controle kan uitoefenen op de verkiezingen van de parlementaire assemblees die gedacht zijn de Natie te vertegenwoordigen. Daarom stellen wij een systeem voor dat, met behoud van de nodige vertrouwelijkheid van de gebruikte technische gegevens en parameters, niettemin aan de democratische partijen de mogelijkheid biedt om zich te vergewissen van de betrouwbaarheid van de apparatuur, de programma's en de andere dragers die de automatisering van de stemming mogelijk maken.

Om een dergelijke controle uit te voeren, konden volgens ons twee systemen in overweging worden genomen. In het eerste systeem zou elke democratische partij een deskundige kunnen aanwijzen die belast wordt met het controleren van de betrouwbaar-

Il existe bien des garanties pour éviter les falsifications, dans le bureau de vote, lors du transport de l'urne ou lors du rassemblement des données : des mesures particulières ont été prévues pour prévenir de telles falsifications notamment par l'encryptage des données, par l'utilisation de mots de passe seuls connus des présidents de bureau et aussi par la possibilité de procéder à des recomptages des votes individuels émis par les électeurs ⁽⁷⁾. Il n'existe cependant aucun contrôle sur le programme informatique chargé de calculer la répartition des sièges pour l'ensemble du pays.

Que l'on se place sur le plan du contrôle de l'Exécutif par les assemblees parlementaires ou sur le plan du contrôle démocratique sur le processus électoral, force est de constater que les parlementaires, les candidats ou leurs électeurs n'ont aucun contrôle ni aucune possibilité de contrôle sur le déroulement des élections lorsque celles-ci ont lieu de manière automatisée. Le système de vote que l'on peut qualifier de «classique» fait certes l'objet de fraudes. Cependant, il laisse aux personnes intéressées un droit de regard tant sur la procédure de vote que sur le dépouillement.

Le vote électronique n'offre pas, à l'heure actuelle, pareille garantie. Les assesseurs ont uniquement la possibilité de vérifier que l'on a bien installé le bureau de vote, que chaque électeur se voit remettre une carte magnétique et que l'urne électronique est remise à qui de droit. Mais quel contrôle existe-t-il sur les programmes informatiques et les procédés informatiques utilisés ?

3. Introduction d'un réel contrôle

Nous pensons qu'il existe là une véritable lacune. Dans un Etat démocratique qui envoie des observateurs pour superviser des élections aux quatre coins du monde, il n'est pas pensable qu'on ne puisse pas contrôler le mode d'élection des assemblees parlementaires censées représenter la Nation. C'est pourquoi, nous proposons un système qui, tout en préservant la confidentialité nécessaire des données et paramètres techniques utilisés, permet néanmoins aux partis démocratiques de s'assurer de la fiabilité des appareils, des logiciels et autres supports informatiques qui permettent l'automatisation du vote.

Pour réaliser un tel contrôle, deux systèmes étaient selon nous envisageables. Dans un premier système, chaque parti démocratique pourrait désigner un expert chargé de contrôler la fiabilité du matériel mis en place dans les bureaux de vote et la bonne marche

⁽⁷⁾ Schriftelijke vraag nr. 162 van de heer Th. Detienne, *Vragen en antwoorden*, Kamer, 1992-1993, nr. 41, blz. 3113.

⁽⁷⁾ Question écrite n° 162 de M. Th. Detienne, *Questions et Réponses*, Chambre, 1992-1993, n° 41, p. 3113.

heid van de apparatuur die in de stembureaus is geplaatst en van de goede werking ervan als de stemming eenmaal begonnen is. Er bestaat een ander systeem : de democratische partijen wijzen gezamenlijk een beperkt aantal deskundigen aan die in gelijke mate belast zijn met de controle van de apparatuur en de goede werking ervan.

Het eerste systeem kan eventueel in aanmerking worden genomen, maar het nadeel ervan is dat het aantal deskundigen aanzienlijk is. Daarom hebben wij in het kader van dit voorstel de voorkeur gegeven aan het tweede systeem.

Dat soort van controle dient te worden voorbehouden voor de democratische partijen die reeds vertegenwoordigd zijn in de parlementaire assemblys. Aangezien het gaat om de democratische aard van de partijen verwijzen wij in de tekst van het voorstel naar artikel 1, 1°, van de wet van 4 juli 1989 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezingen van de federale Kamers, de financiering en de open boekhouding van de politieke partijen. Zulk een wijze van controle kan redelijkerwijze niet openstaan voor alle kandidaten, omdat zulks onder meer een probleem van praktische organisatie zou doen rijzen.

Volgens de door ons voorgestelde tekst kunnen alleen de partijen die zich kunnen beroepen op een geschiktheid om te vertegenwoordigen, dat wil zeggen die welke in ten minste één parlementaire assembly van het land vertegenwoordigd zijn, deelnemen aan de aanwijzing van de deskundigen.

De keuze van dat criterium maakt het ook mogelijk de parlementaire assemblys met de aanwijzing van de deskundigen te belasten.

Wat die aanwijzing betreft, wordt niettemin andermaal de keus gelaten tussen twee formules.

In de eerste formule wijst iedere assembly de deskundigen aan die de verkiezingen voor de hernieuwing van de betrokken assembly zullen controleren. Die formule heeft echter het nadeel dat een in die assembly vertegenwoordigde partij niet zou mogen deelnemen aan de aanwijzing van deskundigen die belast zijn met de uitoefening van controle op de verkiezingen voor de hernieuwing van de samenstelling van een andere assembly waar die partij haar intrede zou willen doen.

In de tweede formule wijzen de parlementaire assemblys bij iedere verkiezing een of twee deskundigen aan. Ons inziens moeten echter niet alle parlementaire assemblys aan de aanwijzing van de deskundigen deelnemen, want een aantal daarvan hebben dezelfde samenstelling. Dat geldt voor de Raad van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de

de ce matériel une fois que les votes ont débuté. Il existe un autre système : les partis démocratiques désignent ensemble un nombre limité d'experts qui seront également chargés de vérifier la fiabilité des appareils et leur bonne marche.

Le premier système est éventuellement envisageable mais il présente l'inconvénient de multiplier le nombre d'experts. C'est pourquoi, dans le cadre de cette proposition, nous avons préféré et retenu le second.

Ce type de contrôle doit rester ouvert aux seuls partis démocratiques, d'une part, qui disposent déjà d'une représentation au sein des assemblies parlementaires, d'autre part. S'agissant du caractère démocratique des partis, nous faisons référence dans le texte de la proposition à l'article 1^{er}, 1°, de la loi du 4 juillet 1989 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour les élections des chambres fédérales, ainsi qu'au financement et à la comptabilité ouverte des partis politiques. Un tel mode de contrôle ne peut raisonnablement être ouvert à tous les candidats. Le faire poserait notamment un problème d'organisation pratique.

Dans le texte que nous proposons, ne pourront participer à la désignation des experts que les partis qui peuvent déjà se prévaloir d'une représentativité, c'est-à-dire ceux qui sont représentés dans au moins une assembly parlementaire du pays.

Le choix de ce critère permet également de confier aux assemblies parlementaires le soin de désigner des experts.

Cependant, il existe à nouveau un choix entre deux modes de désignation des experts.

Dans une première formule, chaque assembly désigne les experts qui contrôleront les élections destinées à renouveler l'assembly concernée. Mais cette première formule présente un inconvénient : un parti représenté dans une assembly ne pourrait pas participer à la désignation d'experts chargés de contrôler des élections destinées à renouveler la composition d'une autre assembly dans laquelle ce parti souhaite faire son entrée.

Dans une seconde formule, les assemblies parlementaires désignent un ou deux experts à chaque élection. Cependant, nous ne pensons pas que toutes les assemblies parlementaires doivent participer à la désignation des experts : certaines assemblies ont en effet la même composition. Il en va ainsi du Conseil de la région de Bruxelles-Capitale, de l'assembly de

Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de assemblees van de Vlaamse en Franse Gemeenschapscommissies. Overigens zitten alle leden van de Waalse Gewestraad in de Franse Gemeenschapsraad.

Om «doublures» te voorkomen, zonder evenwel een van de Belgische parlementaire assemblees over het hoofd te zien, bepaalt ons voorstel dat de beide federale Kamers, het Vlaams Parlement, de Raad van de Franse Gemeenschap, de Raad van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Raad van de Duitstalige Gemeenschap aan de aanwijzing van de deskundigen zullen deelnemen.

De beide federale Kamers en de Raad van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zullen er elk twee, met name een per taalrol, aanwijzen. Het Vlaams Parlement, de Raad van de Franse Gemeenschap en de Raad van de Duitstalige Gemeenschap zullen elk een deskundige aanwijzen. Aldus zullen bij iedere verkiezing negen deskundigen worden aangewezen. Opdat de deskundigen voldoende representatief kunnen zijn voor de betrokken parlementaire assemblee in haar geheel, zouden zij met een tweederde meerderheid worden aangewezen.

4. Om welke verkiezingen gaat het ?

De deskundigen zouden worden aangewezen voor de verkiezing van de federale Kamers, van de Gewest- en Gemeenschapsraden en voor de provincieraadsverkiezingen en de gemeenteraadsverkiezingen.

5. Door de deskundigen uitgeoefende controle

De deskundigen kunnen twee soorten controles uitoefenen.

Enerzijds kunnen zij de dag voor de verkiezingen en, vóór de opening van de stembureaus, op de verkiezingsdag zelf controleren of het systeem van geautomatiseerde stemming in alle stadia van de procedure bruikbaar is en goed werkt. Zij kunnen daarbij met name gebruik maken van de door de ministeries van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken gebezigde controleprogrammatuur.

Anderzijds kunnen zij, als de stemverrichtingen eenmaal begonnen zijn, steekproeven houden: zij kunnen de machines testen om er zich van te vergewissen of die, als de eigenlijke stemmingsprocedure aan de gang is, de uitgebrachte stem wel degelijk zullen registreren op de magneetkaart.

6. Verplichte geheimhouding

De deskundigen moeten alle technische specificaties geheim houden. Iedere schending van die ge-

la Commission communautaire commune et des assemblées de la Commission communautaire française et de la Commission communautaire flamande. Par ailleurs, tous les élus du Conseil régional wallon composent le Conseil de la Communauté française.

Ainsi, pour éviter un doublon mais tout en tenant compte de l'ensemble des assemblées parlementaires du pays, le texte prévoit que les deux Chambres fédérales, le Conseil flamand, le Conseil de la Communauté française, le Conseil de la région de Bruxelles-Capitale et le Conseil de la Communauté germanophone participeront à la désignation des experts.

Les deux Chambres fédérales et le Conseil de la région de Bruxelles-Capitale en désigneraient chacun deux, un par rôle linguistique. Le Conseil flamand, le Conseil de la Communauté française et le Conseil de la Communauté germanophone en désigneraient chacun un. De la sorte, neuf experts seraient désignés à chaque élection. De manière à ce que les experts soient suffisamment représentatifs de l'ensemble de l'assemblée parlementaire concernée, ils seraient désignés à la majorité des deux tiers.

4. Les élections concernées

La désignation des experts aurait lieu pour l'élection des Chambres fédérales, des Conseils régionaux et de Communautés, ainsi que pour les élections provinciales et communales.

5. Le contrôle des experts

Les experts pourront exercer deux types de contrôle.

D'une part, la veille et le jour-même de l'élection, avant l'ouverture des bureaux, ils pourront contrôler l'utilisation et le bon fonctionnement du système de vote automatisé, à tous les stades de la procédure. Ils procéderont à ce contrôle grâce, notamment, aux logiciels de contrôle utilisés par le ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique.

D'autre part, une fois que les votes ont débuté, ils pourront effectuer des sondages : ils pourront tester les machines afin de s'assurer que, durant la procédure de vote proprement dite, les machines enregistreront bien le vote émis sur la carte magnétique.

6. L'obligation au secret

Les experts devront garder le secret sur l'ensemble des spécifications techniques. Toute violation de

heimhouding moet worden bestraft overeenkomstig artikel 458 van het Strafwetboek.

Ons voorstel heeft niet de pretentie om enig in zijn soort of definitief te zijn. Wij menen dat een debat moet worden gehouden over de mogelijkheid voor de parlementaire assemblees om de uitvoerende macht te kunnen controleren, zelfs in deze aangelegenheid die, zoals licht te begrijpen is, een zekere dosis vertrouwelijkheid vereist. Tijdens dat debat zullen aldus nog een aantal kwesties moeten worden aangesneden, zoals de sancties tegen deskundigen die zich hebben laten omkopen of de van hen vereiste beroepsbekwaamheid.

Die discussie reikt overigens verder dan de kwestie van de controle op de uitvoerende macht : wie oog heeft voor wat bij de bevolking leeft en luistert naar de stemmen die zijn opgegaan om de mogelijkheid van een controle op het recht op geautomatiseerde stemming te eisen, zou het niet mis hebben met te zeggen dat een dergelijke controle beantwoordt aan een bepaalde vorm van respect waarop zowel de kiezers als de kandidaten recht hebben. In die zin beantwoordt die controle aan wat men een ethische opvatting van de democratie zou kunnen noemen.

WETSVOORSTEL

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art.2

In de wet van 11 april 1994 tot organisatie van de geautomatiseerde stemming wordt een artikel 13*bis* (*nieuw*) ingevoegd, luidend als volgt:

«Art.13*bis*.§ 1 - Bij de verkiezing van de leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers, de senatoren, de leden van de Gewestraden en de Gemeenschapsraden, de provincieraadsleden en de gemeenteraadsleden :

1° wijzen de Kamer van volksvertegenwoordigers, de Senaat en de Raad van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest elk twee deskundigen aan;

2° wijzen het Vlaams Parlement, de Raad van de Franse Gemeenschap en de Raad van de Duitstalige Gemeenschap elk een deskundige aan;

ce secret doit être sanctionnée conformément à l'article 458 du Code pénal.

La proposition que nous formulons n'a pas la prétention d'être unique ni définitive. Nous pensons qu'un débat doit s'ouvrir sur la possibilité des assemblées parlementaires de pouvoir contrôler l'Exécutif même dans cette matière où, on le comprend aisément, une certaine confidentialité s'impose. Ainsi, lors de ce débat, certaines questions devront encore être abordées, telles que celle de la sanction encourue par un expert qui se serait laissé corrompre ou celle de la qualification que doivent avoir les experts.

Par ailleurs, cette discussion déborde la question du contrôle de l'Exécutif : au vu des mouvements d'opinion qui sont nés et des voix qui se sont élevées pour réclamer la possibilité d'un contrôle sur le droit de vote automatisé, il n'est pas excessif de penser que la mise en place d'un tel contrôle correspond à un certain respect que l'électeur et que chaque candidat est en droit d'attendre. En ce sens, ce contrôle répond à ce qu'on pourrait qualifier d'une éthique de la démocratie.

D. REYNDERS

PROPOSITION DE LOI

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

Il est inséré dans la loi du 11 avril 1994 organisant le vote automatisé un article 13*bis* (*nouveau*), libellé comme suit :

«Art. 13*bis*. § 1^{er} - Lors de l'élection des membres de la Chambre des représentants, des sénateurs, des conseillers régionaux et des conseillers communautaires, lors des élections provinciales et des élections communales :

1° la Chambre des représentants, le Sénat et le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale désignent chacun deux experts;

2° le Conseil flamand, le Conseil de la Communauté française et le Conseil de la Communauté germanophone désignent chacun un expert.

Aan de stemming voor de aanwijzing van die deskundigen kunnen alleen deelnemen, de leden van die assemblees die verkozen zijn op een lijst als bepaald in artikel 1, 1°, van de wet van 4 juli 1989 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezingen van de federale Kamers, de financiering en de open boekhouding van de politieke partijen.

§ 2. Die deskundigen worden aangewezen met een tweederde meerderheid in elke assemblee, uiterlijk 30 dagen voor de verkiezing van de leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers, de senatoren, de leden van de Gewest- en Gemeenschapsraden en de gemeenteraadsleden en de provincieraadsleden.

§ 3. Die deskundigen zien toe op het gebruik en de goede werking van het geheel van de bij de verkiezingen gebezigde systemen van geautomatiseerde stemming.

Zij krijgen van de ministeries van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken het materiaal en alle nuttige gegevens, inlichtingen en informatie om het systeem van geautomatiseerde stemming te kunnen controleren.

Zij kunnen, onder meer met behulp van de controle-programmatuur die hun door de ministeries van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken ter beschikking wordt gesteld, de betrouwbaarheid van de programmatuur van de stemmachines controleren, alsook nagaan of de uitgebrachte stem correct overgeschreven is op de magneetkaart en of ze correct overgeschreven is door de elektronische stembus.

Zij verrichten die controle de dag vóór de verkiezingen, alsmede op de verkiezingsdag zelf voordat de stembureaus opengaan.

§ 4. Wanneer de kiesverrichtingen begonnen zijn, kunnen zij de stemmachines testen om er zich van te vergewissen of de op de magneetkaart geregistreerde stem overeenstemt met de uitgebrachte stem.

§ 5. De deskundigen zijn verplicht tot geheimhouding. Iedere schending van die geheimhouding wordt bestraft overeenkomstig artikel 458 van het Strafwetboek.».

14 januari 1998

Seuls peuvent prendre part au vote pour la désignation de ces experts, les membres de ces assemblées élus sur les listes d'un parti politique tel que défini à l'article 1^{er}, 1°, de la loi du 4 juillet 1989 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour les élections des chambres fédérales, ainsi qu'au financement et à la comptabilité ouverte des partis politiques.

§ 2 - Ces experts sont désignés à la majorité des deux tiers dans chaque assemblée, au plus tard 30 jours avant l'élection des membres de la Chambre des représentants, des sénateurs, des conseillers régionaux et communautaires, les élections provinciales et les élections communales.

§ 3 - Ces experts contrôlent l'utilisation et le bon fonctionnement de l'ensemble du système de vote automatisé, lors des élections.

Ils reçoivent du ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique le matériel ainsi que l'ensemble des données, renseignements et informations utiles pour exercer un contrôle sur le système de vote automatisé.

Ils peuvent, notamment grâce aux logiciels de contrôle mis à leur disposition par le ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique, vérifier la fiabilité des logiciels des machines à voter, la transcription exacte du vote émis sur la carte magnétique et la transcription exacte par l'urne électronique du vote émis.

Ils effectuent ce contrôle la veille de l'élection ainsi que le jour même de l'élection avant l'ouverture des bureaux de vote.

§ 4 - Lorsque les votes ont débuté, ils peuvent tester les machines à voter pour s'assurer que le vote enregistré sur la carte magnétique correspond au vote émis.

§ 5 - Les experts sont tenus au secret. Toute violation de ce secret sera sanctionnée conformément à l'article 458 du Code pénal.».

14 janvier 1998

D. REYNDEERS